# 重溫結婚誓言 領悟婚姻眞諦 共度美好人生 題題節

尊敬的伊利華報的出版者 和編輯者:

你們好,我是第一次投新聞 給你們,不知你們的要求如何,但 我真的希望你們能採用.這是對 我的鼓勘,也希望更多一些人來 關心一個特殊的群體,這個群體 我們稱爲"中國媳婦美國郞"這 些外嫁女大多掉在苦毒,愁煩里. 我希望通過本報的報道,引起社 會的關注,並希望她們找到人生 的真諦.下面是我希望你們發表 的文字,和相片.謝謝!

在美國有一個群體叫"中國 媳婦美國郎 ".顧名思義,這個群 體的姐妹們都是來自中國,她們 的先生都是美國人。這種中西結 合的婚姻家庭與文化,他們所面





臨的矛盾當然就比一般的家庭複雜。感 謝上帝的憐恤和恩典,我們姐妹們來到美 國後,很多和先生一起都歸回到上帝的愛 子 -- 耶穌基督里來了。 在基督里,他們彼 此寬容,體恤,以基督的捨已之愛爲愛,以 基督的愛人之心爲心,婚姻家庭得以堅 固。現我們有八位姐妹和他們的先生今 年的 7 月 28 號,在美國的一個教堂,在牧 師的主持下, 在神的面前見證他們的婚 姻,重溫結婚誓言,領悟婚姻眞諦,共度美 好人生,在地就亨在天的福份。在此讓我 們一起來分亨他們的喜樂。

願慈愛的天父, 恩典的主耶穌基督 常與他們同在,阿門!

-:他們與牧師夫婦的合影;圖二:牧 師帶領他們重溫婚誓:圖三:他們在餐館





# 克里夫蘭當代中文學校通知:

We hope you are enjoying the summer. CCCCAChineseSchoolwill start on 9-9-12 (Sunday) for the 2012/2013 school year.Please go tohttp://school.cccca.org/programs.php to see the class lists and follow the instructions on the screen to enroll your child (ren).

\* TUITION (WHOLE SCHOOL YEAR) PER STUDENT:

2-hour class (2:00pm-4:00pm) - \$265.00

(Note: there is a "2nd child discount" - \$30.00, which only applies to 2-4pm Chinese classes)

1- hour class (during 4:00pm-6:00pm) - \$185.00 Two 1-hour classes - \$360.00 (Ex: choose two art classes)

Registration fee (non-refundable): \$15.00/student

\* ONLINEREGISTRATION Earlyregistration (online) - registration submitted before 9-9-12?

\*Registration fee\$15.00/student will be waived;

\*Tuition must be paid in full (check only) at school by 9-23-12;

Regularregistration (online) - registration submittedon 9-9-12and after \*Charge \$15.00/student registration fee;

\*Tuition must be paid in full (check only) at school by 9-23-12;

There will be receipts and a student ID card created when anonlineregistration is submitted. Please print and bring them to Chinese School when school starts. The receipts and student ID will be used for payment and registration verification. If your child is a new student, please come to SHSL ecture Hall at 2:15pm on 9-9-12 (first school day) for an orientation.

Have a great school year.

**Chinese School** 

8月12日應匹兹堡中文學校董事長的邀請, 爲慶祝匹兹堡中文學校成立35周年,受匹兹堡中 文學校董事會委託,本報榮幸承擔製作35周年年 鑒,當日餐會亢國勝董事長余國營副董事長蕭東 懂事和莫小平董事, 由於張嘉輝先生家中有事未 能前來參加,午餐會開的十分熱烈,大家讚揚匹兹 堡中文學校辦的有特色,有品位,這離不開本校歷 屆以來董事長和董事會已經家長們配合一起共 同攜手至今。

當日我還見了匹兹堡創辦幸福人生講座的 陳世瑞先生,他也曾經在90年代當過2年董事 長,他還告訴我35年前創辦這所中文學校是一位 來自台灣的先生他現在住在療養院,當年是在他 家的地下室開始弘揚中華,我十分有興趣地説:下 次到匹兹堡要到養老院去採訪這位開拓者。

美國匹兹堡中文學校成立于1977年,它是 一個非盈利組織。學校的主要任務是教授中國孩 子和當地子弟中國語言和文化。其目的是傳播中 國文化的價值觀, 並爲中國孩子提供一個與非華 裔子女一樣的學習環境。

伊利華報曾經報道過匹兹堡中文學校成立 三十周年校慶報道: 有着悠久歷史和優良傳統的



匹兹堡中文學校目前有學生近三百人, 教職員工 約五十人, 學校今日的規模和成就是匹兹堡華人 社區一代又一代獻身于海外中國文化教育的有 志之士的智慧、心血和無私奉獻的結晶,是各友 好團體和公司長期關心、支持和鼎立相助的成 果。因此,我們摯誠希望能在校慶佳日與各位友 人和有志之士相聚校園,歡度佳節,共話未來,並 結同船之緣。

匹兹堡中文學校建校三十年, 桃李遍天下, 歷 屆校友已經或即將成爲社會的精英棟樑。 學校的驕傲,是學子的楷模。因此,我們也竭誠邀 請歷屆校友踴躍參加校慶,並協助我們完成中文 學校有史以來首份校友通訊録。

學校招收3歲以上的兒童入學,學生將根據年 齡、漢語水平和家庭背景分組。今年學校共有注 冊學生約300人,42名教師和7名管理者。一年 份兩個學期,每學期授課 15 周。每周日下午 2:00 至 5:00 上課,包括兩小時的語言課和文化選修課 程。在語言課上,學校將集中力量,對學生的基礎、 聽説讀寫等能力進行培養。文化課包括唱歌、中 國民族舞蹈、書法、剪紙、笛子等多項內容。此外, 學校還專爲成年人開設了舞蹈和瑜珈等課程。

## 聯合律師事務所 ZHANG & ASSOCIATES, P.C

紐約 / 休斯頓 / 芝加哥 / 奥斯汀 / 洛杉磯/ 硅谷

E-Mail:info@hooyou.com

網址:www.hooyou.com 電話:1-800-920-0880 9999 Bellaire Blvd., Suite920, Houston, TX77036

Tel:(713)771-8433, Fax:(713)771-8368

## 移民 ·綠卡 ·簽證

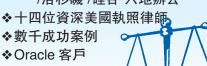
❖紐約/休斯頓/芝加哥/奧斯汀 /洛杉磯 /硅谷 六地辦公

❖十四位資深美國執照律師

◆數千成功案例

管理系統

❖客戶遍布全美



## 精 辦

❖國家利益豁免 和特殊人才緑卡

❖PERM 及

職業移民 ❖H.L.及其他 非移民簽證

如果您正在考慮申請緑卡, 請將簡歷發到 info@hooyou.com 我們將爲您提供免費評估